

# ESPAÑOL

## MODO DE USO

No utilizar este producto sin haber leído con atención y haber comprendido las presentes instrucciones técnicas!

Este producto forma parte de un sistema de detención de caídas y ha sido diseñado para ser utilizado con cuerda dinámica. En caso de ser utilizado únicamente con materiales estáticos (cuerda estática, cintas...) y si existe el riesgo de caída, es obligatorio el uso de un disipador de energía para reducir la fuerza de choque.

Esta ficha técnica explica las formas de utilizar este producto. Sólo se citan algunos de los casos de mala utilización y de prohibición más corrientes (dibujos tachados con una esp). Existe una multitud de otras malas utilizaciones que nos es imposible enumerar e incluso imaginar. **Sólo están autorizadas las técnicas de utilización presentadas y no tachadas.** Cualquier otra utilización se debe excluir debido al peligro de muerte. En caso de duda o de problemas de comprensión, dirigirse a LIBERTY MOUNTAIN.

Actividades en altura, escalada, espeleología, rappel, esquí de travesía, salvamentos, trabajos en altura y exploración son actividades peligrosas que pueden producir heridas graves e incluso mortales. Vosotros asumís personalmente todos los riesgos y responsabilidades por todo daño, herida o muerte que pudiera ocurrir durante la utilización de nuestros productos en cualquier situación. Si no estáis capacitado para asumir esta responsabilidad o para correr este riesgo, no utilices este material.

### USO

Es indispensable un aprendizaje adecuado de las técnicas y métodos de seguridad para usar este producto.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas capacitadas y con experiencia, de lo contrario el usuario deberá estar bajo el control visual directo de una persona competente y experta. La condición física del usuario puede tener influencia en su seguridad durante un uso normal o en una emergencia. Se requiere conocimiento de las técnicas básicas de rescate para utilizar este producto.

Verifica la compatibilidad este producto con el resto de tu material. El uso de una combinación inadecuada de productos en una cadena de seguridad o el deterioro de cualquiera de los componentes de la cadena de seguridad puede originar un accidente serio e incluso mortal. Nosotros recomendamos revisar el funcionamiento del sistema de seguridad y del equipo en un lugar seguro sin riesgo de caída. Durante su uso deben seguirse los protocolos de trabajo adecuados para eliminar la causa y efectos del trauma por suspensión. Con el fin de asegurar un mejor mantenimiento del producto, es preferible atribuirlo nominalmente a un único usuario.

Antes y después de cada utilización, es obligatorio comprobar el estado de las cintas y de las costuras, incluso aquellas que son de difícil acceso. No dude en desechar un producto que presente deficiencias que pudieran reducir su resistencia o limitar su funcionamiento.

Es importante que el usuario verifique regularmente las hebillas y otros medios de cierre y regulación durante su utilización.

Las condiciones de humedad y hielo pueden dificultar la manipulación durante el ajuste del arnés, la influencia en la fuerza del arnés es insignificante. Si existe riesgo de carga sobre aristas o cantos vivos, deberán tomarse las precauciones adecuadas.

Después de una caída importante (p. e. factor de caída 1 con una cuerda dinámica), este producto no debe volver a ser utilizado: roturas internas imperceptibles a simple vista, pueden ocasionar un envejecimiento prematuro. En caso de duda, contacte con LIBERTY MOUNTAIN.

Toda modificación o reparación de este producto, fuera de nuestras unidades de producción queda prohibida.

### MANTENIMIENTO

Es necesario lavar el producto en agua limpia y fría de uso doméstico. Si el producto todavía se encuentra sucio, debe ser lavado en agua templada (30 °C max.) y si fuera necesario utilizar solo jabón neutro, con un pH entre 5.5 y 8. Si la desinfección es necesaria, use una dilución débil (1 %) de permanganato potásico. Aclarar cuidadosamente y secar lentamente lejos del calor directo o los rayos UV. Nunca se deben emplear detergentes!

Si fuera necesario, lubricar los componentes móviles de las partes metálicas con un lubricante con base de silicona asegurándose siempre que el lubricante no entra en contacto con las partes textiles.

### INSTRUCCIONES PARA TRANSPORTE Y ALMACENAJE

ATENCIÓN! Todos los productos químicos, materiales corrosivos y disolventes se consideran dañinos.

Transportar y almacenar siempre el producto en su bolsa. No almacenar el producto en un espacio corrosivo (lugares con alta salinidad). A pesar de su protección de los rayos UV, se recomienda proteger el producto de la luz directa y guardarlo en un espacio bien ventilado alejado del calor directo. Nunca guardar el producto en un estado revirado o desordenado. Nunca almacenar el producto hasta asegurarse que está totalmente seco.

Este producto está diseñado y testado para uso en un rango de temperatura de -40 °C (-40 °F) a 80 °C (176 °F).

### VIDA DE USO E INSPECCIÓN

La vida de uso estimada para este producto queda limitada a un máximo de 15 años desde la fecha de producción y 10 años desde su primer uso. El medio ambiente (sa, arena, humedad, productos químicos etc.) y el tipo de operación (eg. voladura) en que se emplee este producto puede limitar su vida de uso. Hay que prestar especial atención a los productos que estén sujetos a un desgaste más rápido o que estén en frecuente contacto con superficies abrasivas (eg. cabos de anclaje, anillos, art. para absorción de caídas).

El usuario debe revisar el producto

1. antes y después de cada uso,

2. durante el uso (condición de elementos particulares de una cadena de seguridad).

La inspección debe comprender:

El tejido: Atención a los cortes, desgastes y desperfectos debidos al deterioro y al envejecimiento, al calor, a los productos químicos etc.

Las costuras: Cuidado con los hilos cortados o deshilachados.

Las partes metálicas: Correcto funcionamiento de las hebillas y otros componentes metálicos.

Etiquetas: Legibilidad de las etiquetas de producto.

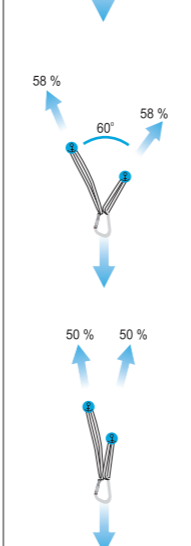
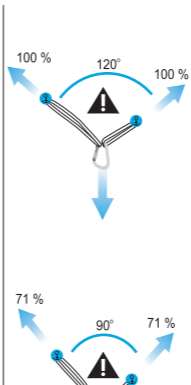
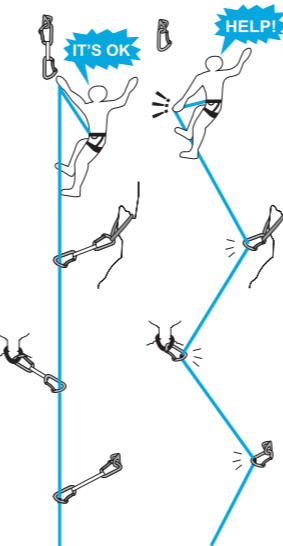
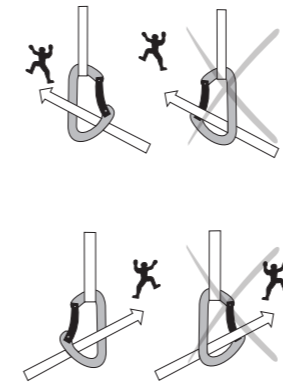
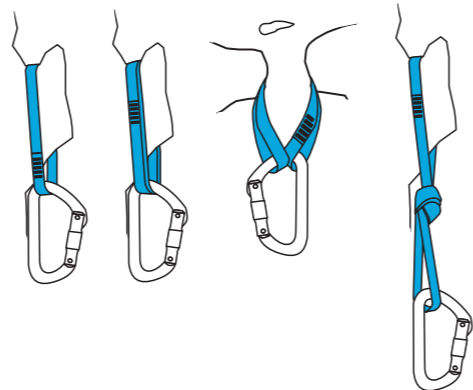
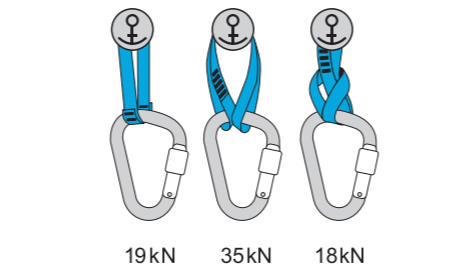
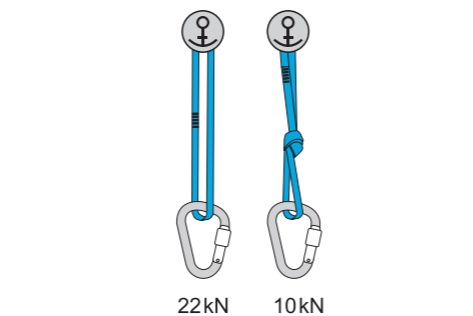
Recomendamos registrar los resultados de la inspección.

Para aumentar la vida de este producto, es necesario ser cuidadoso durante su utilización. Evite el rozamiento con materiales abrasivos, y con partes cortantes.

### GARANTÍA LIBERTY MOUNTAIN

Este producto está garantizado durante 3 años contra todo defecto en los materiales o de fabricación. Limitaciones de la garantía: El desgaste normal, las modificaciones o alteraciones, almacenamiento incorrecto. Igualmente se excluyen de la garantía los daños debido a accidentes, negligencia y usos para los que no está diseñado el producto. LIBERTY MOUNTAIN no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daño surgido o resultante de la utilización de sus productos. Este producto puede ser utilizado con otros componentes de un mismo sistema.

Es esencial para seguridad del usuario que estas instrucciones de uso sean traducidas al idioma del país donde el producto se va a utilizar.



Regulation (EU) 2016/425

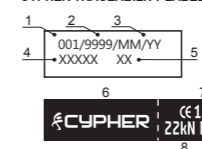
Conformity assessment: VVUÚ, a.s.,  
Pikartská 1337/7, Ostrava-Radvanice,  
Czech Republic, NB 1019  
Conformity to type: VVUÚ, a.s.,  
Pikartská 1337/7, Ostrava-Radvanice,  
Czech Republic, NB 1019

EU declaration of conformity available on:  
www.cyperclimbing.com

CE1019  
EN 566:2017

CYPHER

### CYPHER TRACEABILITY LABEL



- 1 EN unique No. | DE Eindeutige nummer | FR Numéro unique | ES Número único
- 2 batch No. | Chargennummer | Numero de lot de fabrication | No. de serie
- 3 month/year of manufacture | produktion monat/jahr | mois/année de fabrication | mes/año de producción
- 4 model | Model | le modèle | modelo
- 5 size | Größe | taille | talla
- 6 producer | Hersteller | Le fabricant | fabricante
- 7 conformity marking / no. of notified body shell carrying out conformity with type | die Konformität Markierung / nummer die notifizierte Stelle durchführen die entsprechenden Konformität mit type | la marque de confirmit / numero d'organisme notifié effectuer la conformité avec type | marca de conformidad / numero del organismo notificado efectuar la conformidad con tipo
- 8 strength | Festigkeit | résistance | resistencia
- 9 european standard | Europäische Norm | La norme européenne | Normativa europea

### quickdraw sling + quickdraw sling dyneema

[cm]	[in]	[kN]	TYPE
xx	xx	22	

### sling + sling dyneema

[cm]	[in]	[kN]	TYPE
xx	xx	22	

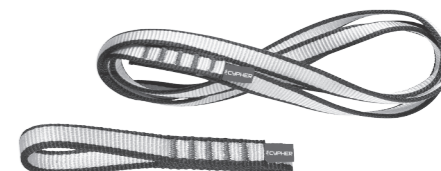


- EN Reading and understanding instruction for use are required to use this product.  
DE Das Lesen und Verstehen der Bedienungs anweisung ist Voraussetzung für die Nutzung des Produkts.  
FR Sans avoir lu attentivement ce mode d'emploi, n'utilisez pas ce produit.  
ES Es necesario leer y comprender las instrucciones de uso de este producto.
- EN 3 years guarantee.  
DE 3 Jahre Garantie.  
FR La garantie de 3 ans.  
ES 3 años de garantía.

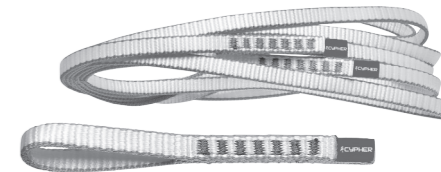
ver. 16S97022680 0719

PRODUCED LIBERTY MOUNTAIN SPORTS, LLC  
9816 South Jordan Gateway  
Sandy, 84070  
State of Oregon  
(800)366-2666  
www.libertymountain.com  
www.libertymountainclimbing.com

### SLING QUICKDRAW SLING



### SLING DYNEEMA QUICKDRAW SLING DYNEEMA



## ENGLISH

### GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE

**Do not use this product without having read carefully and understanding these technical instructions.**

This product makes part of fall arrest system. It is designed to be used for with a dynamic mountaineering rope or low-stretch rope. If the fall arrest system consists of static equipment alone (low-stretch rope, rope slings…) and if there is a risk of a fall, it is essential to **introduce a shock absorber (EN 355) into the safety chain to lower the potential shock load.**

This technical notice illustrates ways of using this product. Only some types of misuse and forbidden uses currently known are represented (shown in the crossed out diagrams). Many other types of misuse exist, and it is impossible to enumerate, or even imagine all these. **Only the techniques of use shown in the diagrams and not crossed out are authorised.** All other uses are excluded due to the danger of death. In case of doubt or problem of understanding, contact LIBERTY MOUNTAIN.

Activities at height such as climbing, via ferrata, caving, rappelling, ski-touring, rescue, work at height and exploration are dangerous activities which may lead to severe injury or even death. You personally assume all the risks and responsibilities for all damage, injury or death, which may occur during or following use of our products in any manner whatsoever. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.

**USE**

**An adequate apprenticeship in appropriate techniques and methods of security is essential to use this product.** This product must be only used by competent person and responsible person or those placed under the direct visual control of a competent and responsible person. Physical condition of the user can have an influence on his safety during normal or emergency use.

The knowledge of basic rescue techniques is required to use this product. Check the compatibility of this product with the other components of your equipment. The use of unsuitable combination of products in a safety chain or damage of any component of a safety chain may result in serious or even fatal accident. We recommend checking the function of a safety system and equipment on a safe place without risk of fall. During the use take appropriate working procedures to eliminate the cause and effects of suspension trauma.

To ensure the good maintenance and traceability of this product it is best to allocate it to a sole user. Before and after each use it is necessary to check the condition of webbing, ropes and stitching, including the less accessible areas. Do not hesitate to scrap a product showing signs of wear which might affect its strength or limit its function. For the harnesses, it is important that the user checks buckles and other fastenings regularly during use. Damp and icy conditions may make the manipulation during adjustment of the harness difficult, influence on the strength of the harness is negligible. If it is possible to load in case of use over the edge, the appropriate precautions should be taken.

Do not continue to use this product after a major fall (for example a fall factor 1 with dynamic rope), notwithstanding internal damage may have occurred, thus reducing its strength. Do not hesitate to contact LIBERTY MOUNTAIN in case of doubt. Any modification or repair outside our production facilities is forbidden.

**MAINTENANCE**

The product may be washed in clean cold water of domestic quality. If still soiled it may be washed in warm water (30 °C maximum) and if required using pure soap (e.g. Lux soap flakes, stergene) at the approximate dilution, with pH range 5,5 and 8,5. If the disinfection is necessary, use weak (1 %) dilution of potassium permanganate. Then rinse thoroughly and dry slowly away from direct heat and UV radiation. Detergents must not be used.

If needed lubricate the mobile components of metal parts with a silicone based lubricant (ensure, the lubricant does not come into contact with the textile parts).

**INSTRUCTIONS FOR TRANSPORT AND STORAGE**

All chemical products, corrosive materials and solvents should be regarded as harmful.

Always carry and store a product in its bag. Do not store the product in corrosive environment (high salinity places). Despite its UV protection it is recommended that this product is stored away from direct light, in a well-ventilated place away from all sources of direct heat. Check that it is not too crumpled or crooked. Never store the product, which is not dried completely.

Use this product above a minimum of –40 °C (–40 °F) and a maximum of 80 °C (176 °F).

**LIFETIME AND INSPECTION**

Lifetime of this product depends on the frequency and the environment (salt, sand, moisture, chemicals, etc.) in which it is used. Without taking wear or mechanical damage into account and on conditions specified in this instructions for use this product may be used 15 years since the date of production and 10 years since the date of first use. However mechanical damage can occur during the first use, which can limit the lifetime of this product only to this first use. Pay special attention to products, which are subject to quicker wear or in frequent contact with abrasive surfaces (e.g. lanyards, sevn slings, fall absorbers).

**The user shall check the product:**

**1. before and after each use,**  
**2. during use** (condition of particular elements of safety chain and their proper connection).

Check for:

The fabric: Cuts, tears, abrasion and damage caused by use and ageing, heat or chemicals and so on.

The stitching: Cut, torn, worn or loose threads.

The metal components: Proper function of the buckles and other metal components. The marking: Readability of the product labels.

We recommend recording the inspection results.

To prolong the life of this product, care in use is necessary. Avoid rubbing against abrasive surfaces or sharp edges.

**LIBERTY MOUNTAIN GUARANTEE**

This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Limitations of the guarantee: normal wear and tear, modifications or alterations, bad storage. Equally excluded from the guarantee are damage due to accidents and uses for which the product is not designed. LIBERTY MOUNTAIN is not responsible for the consequents, direct, indirect, accidental or any other type of damage befalling or resulting from use of its products. This product may be used with other components in a compatible system.

**It is essential for safety of the user that these instructions for use are translated into language of the country in which the product is to be used.**

**Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne vorher diese technische Anleitung sorgfältig durchgesehen und verstanden zu haben!**

**DEUTSCH**  
**PRODUKTINFORMATION**

**Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne vorher diese technische Anleitung sorgfältig durchgesehen und verstanden zu haben!**

Dieses Produkt ist Teil eines Auffangsystems. Es wurde zur Verwendung mit einem dynamischen Seil entwickelt. Wenn rein statische Ausrüstungsgegenstände verwendet werden (statische Seile, Schlingen...) und wenn Sturzgefahr besteht, **mus** zur **Minderung des Fallrisikos ein Falldämpfer (EN 355) verwendet werden, um einen möglichen Fallstoß zu verringern.** Die Gebrauchsanweisung zeigt die verschiedenen Anwendungsbereiche dieses Produktes. Nur einige falsche Verwendungen und bekannte Verbote sind aufgeführt (durchgestrichene Zeichnungen). Es besteht aber eine Vielzahl von weiteren Gefahren. Im Rahmen dieser Information ist es uns nicht möglich alle aufzuzählen bzw. zu behandeln.

Nur die nicht durchgestrichenen aufgezeigten Verwendungstechniken sind erlaubt. Jede andere Verwendung ist verboten: Es besteht Lebensgefahr! Im Zweifelsfall oder bei Verständnisschwierigkeit, wenden Sie sich bitte an LIBERTY MOUNTAIN oder den zuständigen Vertrieb. Kleinfirn, Höhlenforschung, Abseilen, Skibergsteigen, Rettung, Fassadenarbeiten, Kletterung u. ä. sind gefährlich. Bei diesen Tätigkeiten und weiteren bei denen unsere Produkte eingesetzt werden können schwere Verletzungen passieren. Diese können tödlich sein. Mit der Nutzung dieses Produkts übernimmt der Anwender persönlich alle Risiken und die Verantwortlichkeit für mögliche Verletzungen, Tod oder Beschädigungen, welche während oder nach dem Gebrauch unserer Produkte auftreten können. Wenn Sie dieses Verantwortung und dieses Risiko nicht übernehmen können, verwenden Sie dieses Material nicht.

**GEBRAUCH**

**Achtung: Eine entsprechende Ausbildung ist vor Verwendung des Produktes unbedingt notwendig.**

Nur ein entsprechend ausgebildete Personen dürfen dieses auch verwenden. Pay special attention to products, which are subject to quicker wear or in frequent contact with abrasive surfaces (e.g. lanyards, sevn slings, fall absorbers). **The user shall check the product:**  
**1. before and after each use,**  
**2. during use** (condition of particular elements of safety chain and their proper connection).  
Check for:  
The fabric: Cuts, tears, abrasion and damage caused by use and ageing, heat or chemicals and so on.  
The stitching: Cut, torn, worn or loose threads.  
The metal components: Proper function of the buckles and other metal components. The marking: Readability of the product labels.  
We recommend recording the inspection results.  
To prolong the life of this product, care in use is necessary. Avoid rubbing against abrasive surfaces or sharp edges.

**LIBERTY MOUNTAIN GARANTIE**  
LIBERTY MOUNTAIN gewährt 3 Jahre Garantie auf Material und Herstellungsfehler. Grenzen der Garantie: Normale Abnutzung, nicht erlaubte Umbauten, Veränderungen oder falsche Anwendung, schlechte Lagerung, Unfälle, Vernachlässigung, Schäden aus Verwendungen für die diese Produkte nicht vorgesehen sind, werden von der Garantie nicht gedeckt. LIBERTY MOUNTAIN ist nicht verantwortlich für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen oder jede andere Art von Schäden, die Ergebnisse der Verwendung des Produktes von LIBERTY MOUNTAIN sind. Dieser Produkt kann mit anderen kompatiblen Ausrüstungsgegenständen zu einem System kombiniert werden. Es ist zur Sicherheit des Benutzers wesentlich, dass diese Anwendungsvorschriften in die Sprache des Landes übersetzt werden, in dem das Produkt verwendet werden soll.

**WARTUNG**

Ein verschmutztes Textilprodukt kann durch Hand oder Maschine und mit klarem Süßwasser gespült (max. Temperatur 30 °C) und wenn erforderlich unter Verwendung reiner Seife (mit PH Wert zwischen pH 5,5 und 8,5) gewaschen werden. Sollten Sie das Produkt desinfizieren wollen, so verwenden Sie bitte eine schwache Lauge (1 %) aus Kaliumpermanganat. Danach muss es mit reichlich kaltem, klarem Süßwasser gespült werden und in einem trockenen, wenig geheizten und vor Sonneneinstrahlung geschütztem Raum, langsam getrocknet werden. Nicht UV Strahlung (Sonnenlicht) aussetzen. Andere Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel dürfen nicht benutzt werden. Sollte ein Schmiermittel sein Metallteile zu schmieren, so benutzen Sie ein Schmiermittel auf Silikonbasis (Silikonspray). Achten Sie darauf dass das Schmiermittel nicht mit textilen Bestandteilen oder Gegenständen Ihrer Ausrüstung in Berührung kommt.

**ANWEISUNGEN FÜR TRANSPORT UND ABLAGE**

Alle chemischen Produkte, ätzende und lösende Wirkstoffe, können gefährlich sein. Transportieren und lagern Sie dieses Produkt immer in seinem Transportbehältnis. Achten Sie darauf dass das Produkt nicht in salzhaltiger oder anderer

korrosionsfördernder Atmosphäre gelagert wird. Z. B. Salz kann zu Korrosion führen. Trotz seines UV Schutzes empfehlen wir das Produkt vor Sonnenlicht geschützt zu lagern. Ausreichende Belüftung und Abstand von Wärmequellen (z. B. Heizung, Ofen, Feuerstelle) ist zu beachten. Das Produkt darf nicht zerkratzt, verkratzt oder verkratet aufbewahrt werden. Verpacken Sie niemals ein Produkt das nicht vollständig getrocknet ist (Schimmelgefahr). Versichern Sie sich, dass das Produkt nicht unter ungewöhnlichem Druck steht. Halten Sie dieses Produkt immer in einem Temperaturbereich unter 80 °C und über –40 °C.

**LEBENSZEIT UND KONTROLLE**

Die Nutzungsdauer des Produktes hängt von seiner Einsatzhäufigkeit und -umgebung ab (Salz, Sand, Feuchtigkeit, Chemikalien, usw.). Ohne Berücksichtigung von Abnutzung oder mechanischer Zerstörung und unter Bedingungen entsprechend dieser Gebrauchsanweisung, reicht die Anwendungsmöglichkeit 15 Jahre ab dem Datum der Produktion und 10 Jahre ab dem Zeitpunkt der ersten Benutzung. Der Tag der ersten Nutzung ist in der Dokumentation festzuhalten. Die Ablaufzeit beginnt dann mit dem, auf den Tag der Betriebsnahme folgenden 1 Januar. Unzureichende Dokumentation kann zu Haftungs- oder Gewährleistungsausschluss führen. Die mechanische Zerstörung oder Abnutzung kann das Produkt, unabhängig von der Verwendungsdauer, schon ab seiner ersten Benutzung beschädigen und so die Restnutzungsdauer auf Null verringern. Achten Sie besonders auf Produkte die aufgrund der Beschaffenheit oder der Anwendung größeren Risiken ausgesetzt sind, oder regelmäßig Kontakt zu besonders rauen oder scharfen Bedingungen der Umwelt haben (z. B. Lanyards, genähte Textilschlingen, Aufreißfalldämpfer o. ä.). Eine regelmäßige Überprüfung ist vor allem bei Produkten nötig, die einer häufiger Nutzung unterliegen oder häufigen Kontakt zu rauen Oberflächen haben (Lanyards, Bandschlingen, Falldämpfer, u.ä.).

**Der Benutzer sollte das Produkt überprüfen:**

**1. vor und nach jeder Nutzung,**  
**2. während der Nutzung** (Zustand der einzelnen Bestandteile der Sicherungskette sowie richtige Anbringung).

Mindestens einmal alle 12 Monate. Überprüfung auf: Das Gewebe: Schnitte, Risse, Abnutzung und Beschädigung verursacht durch Gebrauch und Alterung, Hitze oder Chemikalien usw. Nähte: Vorsicht bei geschnittenen oder zerrissenen Fäden, fehlende Fäden, Verfärbungen, Kontamination usw. Die Metallteile: Korrekte Funktion der Schnallen und anderer Metallteile, Korrosion, Deformation, Verschleiß und / oder Abnutzung. Die Markierung: Lesbarkeit der Produktkennzeichnungen. Wir empfehlen die Handlungsergebnisse der Kontrolle zu dokumentieren, mindestens einmal alle 12 Monate nach Inbetriebnahme. Um die Lebensdauer des Produktes zu verlängern, sollte das Produkt mit Vorsicht verwendet werden. Vermeiden Sie, den direkten Kontakt mit rauen Oberflächen und scharfen Kanten, Chemikalien, Flüssigkeiten, Hitzequellen usw.

**LIBERTY MOUNTAIN GARANTIE**

LIBERTY MOUNTAIN gewährt 3 Jahre Garantie auf Material und Herstellungsfehler. Grenzen der Garantie: Normale Abnutzung, nicht erlaubte Umbauten, Veränderungen oder falsche Anwendung, schlechte Lagerung, Unfälle, Vernachlässigung, Schäden aus Verwendungen für die diese Produkte nicht vorgesehen sind, werden von der Garantie nicht gedeckt. LIBERTY MOUNTAIN ist nicht verantwortlich für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen oder jede andere Art von Schäden, die Ergebnisse der Verwendung des Produktes von LIBERTY MOUNTAIN sind. Dieser Produkt kann mit anderen kompatiblen Ausrüstungsgegenständen zu einem System kombiniert werden. Es ist zur Sicherheit des Benutzers wesentlich, dass diese Anwendungsvorschriften in die Sprache des Landes übersetzt werden, in dem das Produkt verwendet werden soll.

**Es ist zur Sicherheit des Benutzers wesentlich, daß diese Anwendungsvorschriften in Sprache des Landes übersetzt werden, in dem das Produkt verwendet werden soll.**

## FRANÇAIS

### MODES D’UTILISATION

**Ne pas procéder à l’emploi ce produit sans avoir lu avec attention cette notice technique!**

Ce produit est conçu et fabriqué pour être utilisé avec une corde dynamique. En cas d’utilisation de matériaux statiques seuls (corde statique, sangles...) et s’il y a risque de chute, l’emploi d’un dispositif absorbant l’énergie (EN 355) est obligatoire pour diminuer la force de choc.

Attention: formation adaptée indispensable avant utilisation. Cette notice technique présente les modes d’utilisation de ce produit. Seuls les quelques cas de mauvaise utilisation et d’interdiction les plus courants sont représentés (schémas barrés d’une croix). Une multitude d’autres mauvaises utilisations existe et il nous est impossible de les énumérer, ni même de les imaginer.

**Seules les techniques d’utilisation présentées non barrées sont autorisées.** Toute autre utilisation est à exclure: danger de mort. En cas de doute, ou de problème de compréhension, renseignez-vous auprès de LIBERTY MOUNTAIN. Les activités en hauteur: escalade, via ferrata, spéléo, rappel, ski de randonnée, secours, travaux en hauteur sont des activités dangereuses qui peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles. L’apprentissage des techniques adéquates et des mesures de sécurité s’effectue sous votre seule responsabilité. Vous assumez personnellement tous les risques et responsabilités pour tout dommage, blessure ou mort pouvant survenir après utilisation de nos produits de quelque façon que ce soit. Si vous n’êtes pas en mesure d’assumer cette responsabilité ou de prendre ce risque, n’utilisez pas ce matériel.

**EMPLOI DU MATERIEL**

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées, ou bien l’utilisateur doit être placé sous le contrôle visuel direct d’une personne compétente et avisée. Une condition physique défectueuse peut avoir un impact sur la sécurité pendant son utilisation normale ou en secours. La connaissance des techniques de sauvetage basiques est demandée pour utiliser ce produit.

Vérifier la compatibilité de ce produit avec les autres éléments de votre matériel. Afin d’augmenter la longévité de ce produit, il est nécessaire d’être soigneux lors de son utilisation. Evitez le frottement sur des matériaux abrasifs et sur des parties tranchantes.

Afin d’assurer un meilleur entretien du produit, il est préférable de l’attribuer de manière nominative à un utilisateur unique. L’utilisateur doit effectuer des mouvements (marche, assis, debout) et un test de suspension avec son matériel pour être sûr qu’il soit de la bonne taille et du niveau de confort nécessaire pour l’usage attendu. Pendant l’utilisation, suivre les procédures de travail appropriées pour éliminer la cause et les effets du traumatisme lié à la suspension.

Pour assurer la maintenance et la traçabilité de ce produit, il est préférable de l’attribuer à un utilisateur unique.

Il est important que l’utilisateur vérifie régulièrement les boucles et autres moyens de serrage et de réglage pendant utilisation. Avant et après chaque utilisation, il est obligatoire de vérifier l’état des sangles, des cordes et des coutures, y compris celles qui sont difficilement accessibles. Ne pas hésiter à mettre au rebut un produit présentant des faiblesses réduisant sa résistance ou limitant son fonctionnement.

Toute modification ou réparation, hors de nos unités de production, est interdite. L’utilisateur doit envoyer les possibilités de secours en cas de difficultés rencontrées en utilisant ce produit. S’il faut travailler sur un bord tranchant, les précautions appropriées doivent être prises.

Après une chute importante (p. e. facteur de chute 1 avec une corde dynamique), ce produit ne doit plus être utilisé: des ruptures internes non

apparentes peuvent entraîner un vieillissement prématuré. Ne pas hésiter à contacter LIBERTY MOUNTAIN en cas de doute.

**ENTRETIEN ET STOCKAGE**

Le produit peut être lavé dans de l’eau froide de qualité domestique. S’il est toujours souillé il pourra être lavé dans de l’eau tiède (maximum 30 °C) et si utile avec du savon (savon Lux, stergène) avec une dilution appropriée dans une fourchette de pH comprise entre 5,5 et 8,5. Si la désinfection est nécessaire, utilisez une dilution faible (1 %) de permanganate de potassium. Rincer le parfaitement et séchez le dans un endroit écart loïn de la chaleur ou des radiactions. Ne pas utiliser de détergents. Si cela est utile, lubrifiez les composants métalliques en mouvement avec un lubrifiant à base de silicone (veuillez vous assurer que le silicone ne vient pas en contact avec les parties textiles).

**INSTRUCTIONS DE TRANSPORT ET D’ENTREPOSAGE**

Tous produits chimiques, matières corrosives et solvants peuvent être dangereux.

Toujours transporter et stocker ce produit dans son sac. Ne pas entreposer le produit dans un endroit corrosif (en milieu alcalin) Malgré sa protection anti-UV il est recommandé de stocker ce produit à l’abri de la lumière, dans un endroit bien ventilé et loin de toute source de chaleur directe. Assurez vous qu’il ne soit pas serré, ou comprimé, outre mesure. Ne jamais entreposer le produit avant qu’il ne soit complètement sec. Toujours garder ce produit à une température inférieure à +80 °C et supérieure à –40 °C.

**DUREE DE VIE ET INSPECTION**

La durée de vie de ce produit dépend de la fréquence de son utilisation ainsi que de l’environnement dans lequel il est utilisé (sel, sable, moisissure, produits chimiques...) Sans tenir compte des dommages mécaniques et dans les conditions spécifiées dans cette notice d’instruction, **ce produit peut être utilisé 15 ans après sa date de production ET 10 ans après sa première date d’utilisation.** Par contre les dommages mécaniques apparaissant pendant son utilisation peuvent limiter cette durée d’utilisation.

Faites principalement attention aux produits utilisés pour la location ou en contact fréquent avec des surfaces abrasives (par exemple, les longues, les sangles cousues, les absorbeurs de choc...)

**L’utilisateur doit inspecter son produit: avant et après chaque utilisation,**

**1. avant et après chaque utilisation,**  
**2. pendant son utilisation** (une des précautions élémentaires dans le chaîne de sécurité).

L’examen doit porter sur:

Le textile: surveiller les coupures, usures et dommages dus à la détérioration et le vieillissement, la chaleur, les produits chimiques etc. Les coutures: attention aux fils coupés ou déchirés.

Les boucles et parties métalliques: bon fonctionnement des parties métalliques.

Le marquage: lisibilité des étiquettes du produit.

Nous recommandons de noter les résultats de cette inspection.

Pour prolonger la vie de ce produit, l’attention pour celui-ci est nécessaire. Evitez de le frotter contre des surfaces abrasives ou des angles coupants.

**GARANTIE LIBERTY MOUNTAIN**

Ce produit est garanti pendant 3 ans pour tout défaut de matière ou de fabrication.

Limite de la garantie: l’usure normale, les modifications ou retouches, les utilisations non appropriées, les mauvais stockage, les accidents, les négligences, les dommages, les utilisations pour lesquelles les produits ne sont pas destinés, ne sont pas garantis par la garantie. LIBERTY MOUNTAIN n’est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou tout autre type de dommages survenus ou résultant de l’utilisation de ses produits.

Ce produit peut être utilisé avec d’autres composants d’un même système.

**Il est indispensable pour la sécurité de l’utilisateur que ces instructions soient traduites dans le langage du pays où ce produit sera utilisé.**